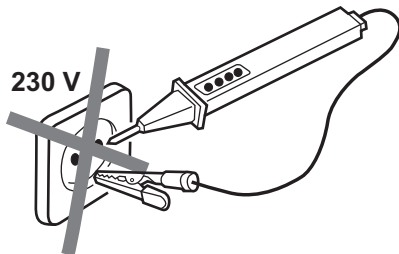


A-



230 V

2,8 - 30 V \approx

F-916

(E) COMPROBACIÓN DE LA TENSION

Fije la pinza a masa (-) o chasis del vehículo. Aplique la punta de prueba a la alimentación, p. ej. batería, fusibles, lámparas, terminales, conductores eléctricos, etc.

Los led rojos se iluminan cuando hay tensión.

El led verde se ilumina cuando hay tensión con la pinza conectada al polo positivo.

Los led verde y rojo se iluminan cuando hay tensión alterna.

(GB) VOLTAGE VERIFICATION

Fix gripper to ground (-) or to vehicle. Apply end to feeding source, i.e. battery, fuses, lamps, terminals electric connections, etc.

Red led's are lit when there is voltage presence.

Green led is lit when there is voltage present with gripper connected to positive pole.

Green and red led's are lit in presence of alternate current voltage.

(F) VÉRIFICATION DE LA TENSION

Fixer la pince à masse (-) ou au châssis du véhicule. Appliquer la pointe à l'alimentation, p. ex. batterie, lampes, bornes, conducteurs électriques, etc.

Les led rouges s'allument lorsqu'il y a tension.

Le led vert s'allume quand il y a tension avec la pince connectée au pôle positif.

Les led vert et rouge s'allument quand il y a tension alterne.

(D) SPANNUNGSÜBERPRÜFUNG

Die Klemme an die Masse (-) oder an das Fahrgestell des Fahrzeuges anbringen. Die Prüfspitze an die Einspeisung anschliessen, z.B. Batterie, Sicherungen, Lampen, Anschlussklemmen, elektrische Leiter, usw.

Die roten Led leuchten auf, wenn Spannung anliegt.

Das grüne Led leuchtet auf, falls Spannung an der am positiven Pol angeschlossenen Prüfspitze vorhanden ist.

Die roten und grünen Led leuchten auf, falls Wechselspannung anliegt.

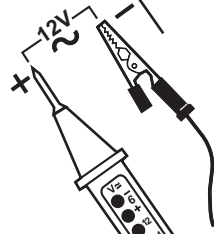
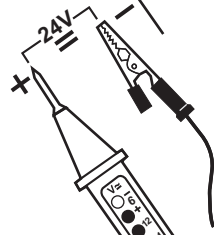
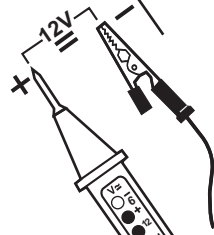
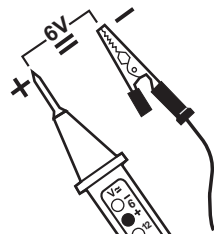
(NL) CONTROLEREN VAN DE SPANNING

Verbind de pooltang met de minpool (-) of met de chassis van het voertuig. Verbind het testpunt met de voedingsbron, bijvoorbeeld, accu, zekeringen, lampen, accupolen, geleiders, etc.

De rode led (+) gaat branden als er spanning is.

De groene led (-) gaat branden als er spanning is indien de pooltang is aangesloten op de positieve pool.

De rode leds gaan branden als er spanning is.



www.ferve.com